

# Der Gemeindebote



Diese Ausgabe erscheint  
auch online

Nummer 19

Mittwoch, 9. Mai 2018

78. Jahrgang

## Hirrlinger Kleinkunstreihe 2018 mit Heiner Kondschak



Im Rahmen der Hirrlinger Kleinkunstreihe findet eine Veranstaltung mit Tausendsassa Heiner Kondschak im Hirrlinger Bürgerhaus statt.

Zusammen mit der genialen Sängerin Chrysi Taoussanis und Christian Dähn (Schlagzeug, Geige und viele andere Instrumente) zelebriert er nach dem Motto „Still crazy after all these years“ einen grandiosen Paul-Simon-Abend. Ein toll interpretierter Überblick über das breite musikalische Spektrum des Ausnahmekünstlers Paul Simon.

Über 50 Jahre lang hat sich Paul Simon als Musiker immer wieder neu

erfunden: aus der Folkszene der 60er Jahre kommend zunächst im Duo mit Art Garfunkel, doch dann auch auf Solopfad bald schon sehr erfolgreich. Dank Inspirationen verschiedenster Kulturen umfasst sein Repertoire eine enorme Bandbreite an Musikrichtungen und Klangfarben. In seinen Songs greift er Themen wie Einsamkeit, die Suche nach Idealen, das Bedürfnis nach Aufbruch, aber auch nach Geborgenheit auf, und das alles in einer unvergleichlich charmanten Leichtigkeit.

Ein Fenster zum Leben von Paul Simon und seiner Generation mit ganz neu in-

strumentierten und arrangierten Songs, interpretiert von einer weiblichen Stimme, für all diejenigen, die immer schon wissen wollten, was es mit der vielbesungenen „Mrs. Robinson“ auf sich hat und warum wir alle „still crazy after all these years“ nach Paul Simons Musik sind.

### **Termin:**

**Freitag, 8. Juni 2018, um 20.00 Uhr**

im Bürgerhaus Hirrlingen

VVK: KSK Hirrlingen, Gemeinde

Hirrlingen, Geschäftsstellen

Schwäbisches Tagblatt,

Agentur rothrot,

Tel. 07472 9379191

## Notdienste



### Apotheken-Bereitschaftsdienst

(außerhalb der üblichen Geschäftszeiten)

#### Donnerstag, 10.05.2018

Eichenberg-Apotheke, Marktstr. 5  
Hirrlingen, Tel. 07478 91170

#### Samstag, 12.05.2018

Stadt-Apotheke am Obertorplatz, Obertorplatz 8  
Hechingen, Tel. 07471 15562

#### Sonntag, 13.05.2018

Obere Apotheke, Meinradstr. 2  
Haigerloch, Tel. 07474 95960

### Ärztlicher Notdienst

Tel. 116117

### Allgemeine Notfallpraxis

Universitätsklinikum Tübingen  
Ottfried-Müller-Straße 10 (Gebäude 500), 72076 Tübingen  
Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag, 19.00 - 22.00 Uhr  
Freitag, 16.00 - 22.00 Uhr  
Samstag, Sonntag und an Feiertagen, 8.00 - 22.00 Uhr  
Patienten können ohne Voranmeldung in die Notfallpraxis kommen.

### Kinder- und jugendärztlicher Dienst

Tel. 0180 6070710  
Notfallpraxis in der Universitäts-Kinderklinik  
Hoppe-Seyler-Straße 1 (Gebäude 410, Ebene 3)  
Öffnungszeiten:  
Samstag, Sonntag und an Feiertagen, 10.00 - 19.00 Uhr  
Patienten können ohne Voranmeldung in die Notfallpraxis kommen. Unter der Woche: telefonische Rufbereitschaft zwischen 18.00 und 21.00 Uhr

### HNO-ärztlicher Notfalldienst

Tel. 0180 6070711  
Notfallpraxis in der HNO-Klinik am Universitätsklinikum  
Elfriede-Aulhorn-Straße 5 (Gebäude 600)  
Öffnungszeiten:  
Samstag, Sonntag und an Feiertagen, 8.00 - 20.00 Uhr  
Patienten können ohne Voranmeldung in die Notfallpraxis kommen.

### Rettungsdienst

Tel. 112

### Krankentransport

Tel. 19222

### Augenärztlicher Dienst

Tel. 0180 1929344

### Zahnärztlicher Dienst

an Wochenenden und Feiertagen zu erfragen  
unter Tel. 0180 5911670

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende und an Feiertagen  
falls der Haustierarzt nicht erreichbar ist:  
Zentrale Ansage unter Tel. 07071 365525

### 's Pflägewägle (Mobiler Dienst Hirrlingen)

Frau Sabine Weith-Baumann  
Starzelstr. 18 - 20, 72145 Hirrlingen  
Tel. 07478 931020, Fax 07478 931044  
E-Mail: weith.im.taele@t-online.de

### Pflege-mobil Knäusle

Wir passen uns Ihren Bedürfnissen an!  
Rund-um-die-Uhr-Rufbereitschaft, Tel. 07471 9309607  
Kassenverträge mit allen Pflegekassen  
Haigerlocher Straße 9, 72414 Rangendingen  
Fax 07471 9309609  
E-Mail: Pflegedienst-Rangendingen@gmx.de  
Internet: www.knaeusle-pflegedienst.de

### Pflegestützpunkt Landkreis Tübingen



Telefonische oder persönliche Beratung für ältere, hilfs- und pflegebedürftige Menschen und deren Angehörige in Fragen der Versorgung und Pflegebedürftigkeit. Für eine persönliche Beratung im Büro oder zu Hause wird um eine Terminvereinbarung gebeten.

Kontakt: **Standort Rottenburg**  
Claudia Kitsch-Derin  
Ehinger Platz 12, 72108 Rottenburg  
Tel. 07472 98818-12, Fax 07472 98818-15  
E-Mail: psp-rottenburg@kreis-tuebingen.de

### Gerontopsychiatrische Beratungsstelle (GPB)

Telefonische oder persönliche Beratung für Menschen, die an einer Demenz erkrankt sind, oder ältere Menschen, die eine psychische Erkrankung haben, und für deren Angehörige. Für eine persönliche Beratung im Büro oder zu Hause wird um eine Terminvereinbarung gebeten.

Kontakt: Gerontopsychiatrische Beratungsstelle  
Barbara Raff, Ehinger Platz 12,  
72108 Rottenburg  
Tel. 07472 98818-13, Fax 07472 98818-15  
E-Mail: gpb@sozialstation-rottenburg.de

### Sucht- und Drogenberatung Tübingen

**Psychosoziale Beratungsstelle**  
Beim Kupferhammer 5, 72070 Tübingen  
Tel. 07071 75016-0, Fax 07071 75016-20  
E-Mail: psb@diakonie-rt-tue.de oder z1.psb@bw-lv.de

### Ruf-Taxi-Anmeldeverkehre (AMV)

Sailer Reisen GmbH & Co. KG  
Rottenburg, Tel. 0173 6289420  
Anmeldung mind. 60 Min. vor Abfahrt; Sondertarif

### Auskunft der Bus-Linie (RAB)

Die Abfahrtszeiten der Bus-Linie Haigerloch - Hirrlingen - Rottenburg - Tübingen können unter Tel. 07071 799815 erfragt werden. Unter der Telefon-Nr. 01805 779966 können Abfahrts- und Ankunftszeiten von Bussen und Bahnen in Baden-Württemberg erfragt werden.

### Telefonseelsorge

Miteinander sprechen Tag und Nacht, Tel. 0800 1110111



## EINLADUNG

Am **Freitag, 18. Mai 2018, von 16.00 bis 18.00 Uhr** laden wir alle Leute, Groß und Klein, zum Tag der offenen Tür in der Modulanlage ein. Für Speis und Trank ist gesorgt.

Es freuen sich die Blumengruppe und der Kindergarten.

### Kindergarten Wiesenäcker

#### Besuch im Steinbruch in Frommenhausen

Bei wunderschöner Sonne starteten wir am Dienstag, 17. April, einen Ausflug in den Steinbruch nach Frommenhausen. Dort wurden wir schon von Michael Schneider erwartet, der uns durch den Steinbruch führte und uns viele interessante Dinge erklärte, zum Beispiel wie ein Stein aufgebaut ist. Beeindruckend für uns war auch die Aussicht vom höchsten Punkt im Steinbruch, von dem die Lkws ganz klein aussahen. Das größte Highlight war der große Radlader, in dessen Schaufel wir alle Platz hatten. Danach durften wir uns bei Seitenwurstchen, Brötchen und leckerer Limonade stärken. Wir hatten einen erlebnisreichen und unvergesslichen Tag. Vielen Dank an Herrn Schneider und sein Team für die Mühe und die Zeit, die sie sich für uns genommen haben.



## Informationen der Gemeindeverwaltung



### Vorlagetermine für Bauanträge und Bauvoranfragen

Um eine ordnungsgemäße Prüfung von Bauanträgen und Abstimmung mit der Baurechtsbehörde vor der Behandlung im Gemeinderat zu gewährleisten, werden Fristen für die Einreichung von Bauanträgen und Bauvoranfragen eingeführt. Für die Behandlung von Bauanträgen und Bauvoranfragen im Gemeinderat müssen die Unterlagen spätestens bis zu den nachfolgenden Terminen vorliegen, um diese im Gemeinderat behandeln zu können.

Wir weisen darauf hin, dass eine Behandlung der Bauanträge auch bei Einhaltung der Einreichungstermine erst dann erfolgen wird, wenn zuvor die Vollständigkeit der Unterlagen von der Baurechtsbehörde bescheinigt wurde.

geplante Sitzung des Gemeinderates am:	späteste Vorlage von Bauanträgen am:
Dienstag, 12.06.2018	Freitag, 18.05.2018
Dienstag, 10.07.2018	Montag, 18.06.2018

### Bücherei Hirrlingen

Tel. 261157  
(nur während der Öffnungszeiten)  
E-Mail: [buecherei@hirrlingen.de](mailto:buecherei@hirrlingen.de)



#### Öffnungszeiten:

Dienstag	10.00 - 11.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	19.00 - 20.00 Uhr
Sonntag	10.30 - 11.30 Uhr

#### Zusätzliche Öffnungszeit:

Freitag	16.00 - 18.00 Uhr
---------	-------------------

#### Bitte beachten!

Am Freitag, 11. Mai 2018, bleibt unsere Bücherei geschlossen.

Während der Pfingstferien bleibt unsere Bücherei von Dienstag, 22. Mai, bis einschl. Freitag, 1. Juni 2018, geschlossen.

### Kinder- und Jugendbüro Hirrlingen



**DIASPORAH AUS**  
BIETENHAUSEN e.V.



Gemeinde Hirrlingen

#### Kontaktzeit

Donnerstag, 13:30 - 14:30 Uhr  
Freitag, 11:00 - 12:00 Uhr

#### Soziale Gruppenarbeit

Dienstag, 14:15 - 16:45 Uhr  
Freitag, 12:00 - 15:15 Uhr

#### Kindercafé

Donnerstag, 15:15 - 16:45 Uhr

#### Teenieclub

Donnerstag, 17:00 - 19:00 Uhr

#### Gesprächs-, Beratungszeit

Montag nach Vereinbarung

Termine können gerne persönlich, per Telefon oder per E-Mail vereinbart werden.

Beim Schloss 2, Tel. 07478 260019, Fax 2621120  
E-Mail: [jugendbuero.hirrlingen@diasporahaus.de](mailto:jugendbuero.hirrlingen@diasporahaus.de)

Judith Witt

Dipl.-Pädagogin/Heilpraktikerin für Psychotherapie

### Berichtigung Sommerferienprogramm 2018

**Achtung!** Es hat sich leider ein kleiner Fehlerteufel bei uns eingeschlichen.

Punkt 12  
**Zumba 1**  
Alter: Klasse 1 - 3

Punkt 13  
**Zumba 2**  
Alter: ab der 4. Klasse

Solltet ihr euch schon angemeldet haben, werden wir euch altersentsprechend einteilen.

Punkt 24  
Es wird dieses Jahr kein Futterhäuschen gebastelt, sondern ihr dürft zusammen mit dem IGV eine Nisthilfe für Wildbienen bauen.

Euer Orga-Team vom SoFerPro

### Seniorenwohnanlage

## Wohnen im Kloster

Eine außergewöhnliche  
Seniorenwohnanlage

mit 11 betreuten Wohnungen, Wohnflächen 33-57 m<sup>2</sup>



Genießen Sie Betreuung und Sicherheit für Ihre persönliche Unabhängigkeit

Betreuungsträger/Vermietung:



gemeinnützige GmbH  
Telefon  
07473/377-140

Bauherr:

Gemeinde  
Hirrlingen  
Telefon  
07478/9311-0



[fsj@kbf.de](mailto:fsj@kbf.de) Wir sind Träger von Freiwilligendiensten „Freiwilliges Soziales Jahr“ (FSJ) und „Bundesfreiwilligendienst“ (BFD) [bfd@kbf.de](mailto:bfd@kbf.de)

Rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne in allen Fragen zum Betreuten Wohnen und zu unseren Pflege- und Betreuungsleistungen

## Informationen sonstiger Behörden/Einrichtungen



### DB ZugBus Regionalverkehr Alb-Bodensee GmbH (RAB)

#### Aktuelle Fahrplaninformation

##### Sehr geehrte Reisenden,

von **Sonntag, 13. Mai bis Donnerstag, 17. Mai 2018** werden auf dem Streckenabschnitt zwischen Kilchberg und Rottenburg (Neckar) an zwei Brücken Arbeiten durchgeführt. Es wird ein Ersatzverkehr mit Bussen zwischen **Rottenburg (Neckar)** und **Tübingen Hbf** eingerichtet.

**Bitte beachten Sie die längeren Fahrzeiten bzw. die teilweise früheren Abfahrtszeiten der Busse in Tübingen und in Rottenburg.**

#### Tübingen Hbf in Richtung Horb/Pforzheim

Die Busse müssen in Tübingen teilweise vor der planmäßigen Abfahrtszeit der Züge abfahren, um in Rottenburg die regulär verkehrenden Züge in Richtung Horb/Pforzheim zu erreichen. Busse, die in Rottenburg enden fahren in Tübingen zur geplanten Abfahrtszeit der Züge ab und verspäten sich in der Ankunft.

#### Pforzheim/Horb in Richtung Tübingen Hbf

Züge aus Richtung Pforzheim/Horb erreichen in Rottenburg die Busse des Ersatzverkehrs. Durch die längere Fahrzeit der Busse können die Anschlüsse in Tübingen nicht mehr erreicht werden. Busse die in Rottenburg beginnen, fahren vor der planmäßigen Abfahrtszeit der Züge ab, um in Tübingen die Anschlüsse zu erreichen.

**Bitte beachten Sie, dass die Ersatzbusse nicht immer die Haltestellen direkt am Bahnhof anfahren.**

Haltestelle der Ersatzbusse:

- Tübingen OBF Bussteig D
- Kiebingen Haltestelle „Löwen“
- Rottenburg Bussteig A

Weitere Details entnehmen Sie bitte den Fahrplantabellen auf den folgenden Seiten. Informationen erhalten Sie auch im Internet oder bei Ihrem Bahnhof.

Berücksichtigen Sie bitte bei Ihrer Reiseplanung die abweichenden und teilweise längeren Fahrzeiten und wählen Sie ggf. eine andere Verbindung. Wir bedauern die Ihnen eventuell entstehenden Unannehmlichkeiten und bitten Sie um Ihr Verständnis.

Ihre DB ZugBus  
Regionalverkehr Alb-Bodensee GmbH (RAB)

## Finanzamt Tübingen

### Geänderte Öffnungszeiten

Beim Finanzamt Tübingen findet am **Donnerstag, 17.05.2018**, eine Personalversammlung statt. Das Besucher-Service-Zentrum in der Steinlachallee 8 (Thiepval-Gebäude) bleibt an diesem Tag **geschlossen**.

Aufgrund der Personalversammlung ist auch die telefonische Erreichbarkeit in dieser Zeit stark eingeschränkt. Es wird deshalb darum gebeten, von telefonischen Anfragen abzusehen.

Das Service-Zentrum in der Steinlachallee 8 hat ansonsten folgende Öffnungszeiten:  
montags, dienstags und donnerstags  
von 07.30 bis 15.30 Uhr  
mittwochs von 07.30 bis 17.30 Uhr  
freitags von 07.30 bis 13.00 Uhr

## Offenland-Biotopkartierung 2018 im Landkreis Tübingen

Der Schutz von Natur und Landschaft ist ein wichtiges Anliegen des Landes und der Europäischen Union. Die Richtlinie zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wildlebenden Tiere und Pflanzen (Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie, kurz FFH-Richtlinie) ist eine zentrale Grundlage des Naturschutzes in Europa. Seit dem Erlass dieser Richtlinie im Jahr 1992 und deren Umsetzung in Bundes- und Landesrecht hat sich in Baden-Württemberg viel getan. Im Rahmen der Berichtspflicht zu den europäischen Naturschutzrichtlinien müssen Daten zum Vorkommen und zur Verbreitung der FFH-Lebensraumtypen wie z.B. FFH-Mähwiesen erhoben und alle sechs Jahre an die EU gemeldet werden. Da es sich bei einem Großteil der Lebensraumtypen zugleich um gesetzlich geschützte Biotope (Lebensräume) nach § 30 Bundesnaturschutzgesetz (BNatSchG) und § 33 Naturschutzgesetz (NatSchG) handelt, wird die Erhebung der geschützten Biotope und der Lebensraumtypen miteinander verknüpft.

Mit Hilfe der Kartierung sollen umfassende Kenntnisse über die Vorkommen der naturschutzfachlich bedeutsamen Biotope wie Wacholderheiden, Nasswiesen oder Feldhecken sowie ihre Ausstattung und Wertigkeit gewonnen werden. Die Offenland-Biotopkartierung liefert somit wichtige Grundlagen für den Naturschutz und stellt notwendige Informationen für die unterschiedlichsten Verfahren und Fachplanungen bereit (wie z.B. Eingriffsregelung, Landschaftsplanung, FFH-Managementpläne, Vertragsnaturschutz, Agrarumweltmaßnahmen). Die Daten der letzten Biotopkartierung stammen allerdings zum Großteil aus den 1990er Jahren.

Daher soll außerhalb der Siedlungsbereiche die Offenland-Biotopkartierung im Auftrag der LUBW Landesanstalt für Umwelt Baden-Württemberg diese Daten aktualisieren. Die Kartierung wird von fachlich qualifizierten Personen durchgeführt, die über langjährige Erfahrungen verfügen. Während der Geländearbeit werden sowohl alte Biotope überprüft und aktualisiert als auch neu entstandene Biotope sowie FFH-Lebensraumtypen (z.B. FFH-Mähwiesen) aufgenommen. Im Rahmen dieser Erhebungen ist es den Kartierern als Beauftragte der LUBW grundsätzlich erlaubt Grundstücke ohne vorherige Anmeldung zu betreten (§ 52 NatSchG). Die floristischen Erfassungen werden noch bis voraussichtlich Ende Oktober 2018 durchgeführt.

Die LUBW bietet im Rahmen eines Geländetermins praxisorientierte Informationen, insbesondere über Hintergründe, Art und Umfang der Kartierung an. An diesem Tag werden von den beauftragten Fachbüros ebenfalls Vertreter anwesend sein und die Kartiermethodik erläutern sowie in der Praxis vorführen.

**Die Informationsveranstaltungen finden an folgenden Terminen statt:**

**Mittwoch, 16.05.2018**

**9.00 Uhr Treffpunkt Ammerbuch-Entringen**

Bei Ammerbuch-Entringen kann man am Schwimmbad (Freibadweg 100) parken.

**14.00 Uhr Treffpunkt Rottenburg-Kiebingen**

Aus Tübingen-Bühl kommend die erste Möglichkeit in Rottenburg-Kiebingen nach links in den Talweg abbiegen (erreichbar über die Lkw-Wendemöglichkeit), den Talweg in Richtung Bühler Tal entlang fahren, nach ca. 1 km befindet sich auf der rechten Seite eine kleine Parkmöglichkeit. Bitte keine Zufahrten zu den Privatgrundstücken und keine Durchfahrten zum Parken.

Weitere Informationen zur Offenland-Biotopkartierung und zu Natura 2000 erhalten Sie auf den Internetseiten der LUBW: [www.lubw.baden-wuerttemberg.de](http://www.lubw.baden-wuerttemberg.de) > Natur und Landschaft > Flächenschutz bzw. Natura 2000.

Nach Abschluss der Erhebungen werden die Daten jeder Bürgerin und jedem Bürger über den Daten- und Kartendienst der LUBW (<http://udo.lubw.baden-wuerttemberg.de/public/index.xhtml>) kostenlos zur Verfügung gestellt.

## Landratsamt Tübingen



### Plastikfreier leben:

#### Aktionswoche mit vielen Veranstaltungen vom 12. bis 19. Mai 2018 in Tübingen

Plastik steckt in fast jedem alltäglichen Konsumprodukt – und mittlerweile in Meeren, Flüssen, Böden sowie längst auch in unserem Körper. Plastik schadet unserer Umwelt und uns selbst. Jeder kann etwas tun! Um das Bewusstsein der Bevölkerung für das Thema zu stärken, laden Einrichtungen, Vereine und Organisationen gemeinsam zu einer Tübinger Veranstaltungswoche vom 12. bis 19. Mai 2018 ein. In Vorträgen, Workshops, Filmabenden, Stadtrundgängen, Ausstellungen und weiteren Aktionen stehen Herausforderungen und Lösungsansätze zum Thema Plastik im Mittelpunkt, die informieren und zu Diskussionen anregen sollen. Alle Veranstaltungen sind kostenlos, Spenden sind aber willkommen. Teilweise ist eine Anmeldung erforderlich.

Die Aktionswoche soll zugleich auch zum Selbstversuch anregen, eine Woche lang möglichst auf Plastikabfall zu verzichten. Man kann dabei auch das Angebot nutzen, die eigene Plastik-Bilanz online gegenüber anderen Tübinger Plastikfrei-Experiment-Teilnehmern zu vergleichen.

Auf der Homepage des Werkstadthauses [www.werkstadthaus.de/plastikfrei](http://www.werkstadthaus.de/plastikfrei) sind alle Informationen, Aktionen und Veranstaltungsorte abrufbar.

Wann?	Was?	Wo?
Sa, 12. Mai, 11-15 Uhr	Auftaktveranstaltung	Marktplatz Tübingen
So, 13. Mai, 14-18 Uhr	Was ist genug? – Werkstattgespräch zum Thema Suffizienz	Werkstadthaus, Aixer Straße 72
So, 13. Mai, 15-17.30 Uhr	Zero-Waste-Workshop – Spüli und Co. selber machen	Bekanntgabe nach Anmeldung
Mo, 14. Mai, 18-19.30 Uhr	"Der Gelbe Sack – wo kommt er her, wo geht er hin?" - Vortrag mit Einführung in die Ausstellung "Alles Plastik? – Verpackungen und ihre Wege" im Landkreis Tübingen (Mo, 14. Mai bis Fr, 18. Mai)	Rathaus-Foyer, Am Markt 1
Di, 15. Mai, 19.30-21 Uhr	Besser leben ohne Plastik - Vortrag von Bestseller-Autorin Nadine Schubert	vhs-Saal, Katharinenstraße 18
Mi, 16. Mai, 16 Uhr	Auf den Spuren globaler Zusammenhänge: Konsumkritischer Stadtrundgang durch die Innenstadt	Treffpunkt: Georgsbrunnen vor der Stiftskirche
Mi, 16. Mai, 18 Uhr	Einblicke in die Forschung: Plastikprobleme und wie man sie lösen könnte	Im Kupferbau (HS 24), Hölderlinstraße 5
Do, 17. Mai, 18.15 Uhr	Dokumentarfilm „A Plastic Ocean“	Im Kupferbau (HS 24), Hölderlinstraße 5
Do, 17. Mai, 20 Uhr	Mit Bioplastik die Welt retten? Bioökonomie-Strategien und globale Gerechtigkeit	Verfügungsgebäude Wilhelmstraße 19
Fr, 18. Mai, 17 Uhr	Life in plastic, it's fantastic? - Naja, geht so ...	Jugendcafé, Europastraße 17
Sa, 19. Mai, 10-12 Uhr	Alles Pampers oder was? Eine gute Alternative: Stoffwindelsysteme	Familien-Bildungsstätte Tübingen e.V., Hechinger Straße 13

Die Aktionswoche „Plastikfreier leben“ ist ein Kooperationsprojekt folgender Beteiligter: Abfallwirtschaftsbetrieb Landkreis Tübingen, BUND, Cradle to Cradle e.V. Tübingen, die besten stoffwindeln.de, Energielabor Tübingen, Familien-Bildungsstätte Tübingen e.V., FIAN, Global Marshall Plan Tübingen, Initiative Colibri, oikos Tübingen, Pensamiento Latino, Studierende des Leibnizkollegs, Tü-go, TÜnews International Magazin, Volkshochschule Tübingen e.V., Weltladen-Weltbewusst Tübingen, werkstadthaus, WinD, Windelfrei Tübingen und weitere Einzelpersonen.

#### „Schwäbische Mostmeisterschaft“ am Mittwoch, 16. Mai 2018 in Nehren

Am Mittwoch, 16. Mai 2018, lädt der Verein Schwäbisches Streuobstparadies e.V. zur zweiten schwäbischen Mostmeisterschaft ein. Nach Vorentscheiden in den sechs Landkreisen des Streuobstparadieses (Böblingen, Esslingen, Göppingen, Reutlingen, Tübingen und Zollernalb) darf das Publikum nun über die Siegermoste abstimmen.

In drei Kategorien wird entschieden, wer den Titel „Schwäbischer Mostmeister“ sowohl unter den Hobbymostern als auch bei den professionellen Mostereien wirklich verdient hat.

Nach Grußworten von Mössingens Oberbürgermeister Michael Bulander in seiner Eigenschaft als Vorsitzender des Vereins Schwäbisches Streuobstparadies e.V., Nehrens Bürgermeister Egon Betz und Landrat Joachim Walter gibt es eine Einführung in den Ablauf des Abends. Nach der Auswertung geht es gegen 22.00 Uhr zur Siegerehrung.

Die Veranstaltung findet in der Musikantenscheune Nehren statt. Beginn ist um 19.00 Uhr (Einlass ab 18.00 Uhr). Der Eintritt ist kostenfrei, der OGV Nehren lädt zu Vesper und Getränken ein. Wer möchte, kann die Moste probieren und darf mit beurteilen. Die „Steinlach Stompers“ umrahmen die Veranstaltung musikalisch.

Um Anmeldung bis spätestens Montag, 14. Mai 2018 unter [kontakt@streuobstparadies.de](mailto:kontakt@streuobstparadies.de) wird gebeten.

#### Neue Mietrichtwerte ab 01.05.2018 für Sozialleistungsempfänger im Landkreis Tübingen

Wohnen ist eines der wichtigsten menschlichen Grundbedürfnisse. Der Zugang zu leistbarem Wohnraum ist Grundlage für soziale Sicherheit und stabile Lebensverhältnisse. Aus diesem Grund ist die Übernahme der Kosten der Unterkunft ein bedeutsamer Bestandteil der Hilfe zum Lebensunterhalt für hilfebedürftige Menschen. Dies gilt sowohl bei Leistungen zum Lebensunterhalt nach dem SGB II (Grundsicherung für Arbeitsuchende) als auch bei Leistungen nach dem SGB XII (Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung) und dem Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG).

In der Vergangenheit ergaben sich bei den tatsächlichen Mieten auf dem Wohnungsmarkt im Vergleich zu den festgelegten angemessenen Kosten der Unterkunft des Landkreises immer häufiger deutliche Abweichungen. Die tatsächlichen Mieten lagen in vielen Fällen über den derzeitigen Mietrichtwerten.

Angesichts der aktuellen Problemstellung wurde durch ein spezialisiertes Unternehmen eine Analyse der Angebotsmieten vorgenommen und die Mietrichtwerte des Landkreises Tübingen auf Basis dieser Analyse aktualisiert.

Hieraus ergeben sich ab 01.05.2018 folgende aktuelle Mietrichtwerte für den Landkreis Tübingen:

Größe des Haushalts	Angemessene Wohnungsgröße max.	Mietrichtwerte	
		Landkreis Tübingen (ohne Stadt Tübingen)	Universitätsstadt Tübingen
1 Person	45 m <sup>2</sup>	413 €	508 €
2 Personen	60 m <sup>2</sup>	465 €	592 €
3 Personen	75 m <sup>2</sup>	563 €	741 €

4 Personen	90 m <sup>2</sup>	664 €	863 €
5 Personen	105 m <sup>2</sup>	749 €	1.037 €
jede weitere Person max.	15 m <sup>2</sup>	99 €	135 €

Vor einer Anmietung empfiehlt sich in jedem Fall eine Rücksprache mit dem zuständigen Sozialleistungsträger, um sicherzustellen, dass sowohl Wohnungsgröße als auch Miethöhe innerhalb der Mietrichtwerte liegen.

## Geschwindigkeitsmessungen durch den Landkreis Tübingen

Gemeinde Hirrlingen, April

Datum/ Straße/ Uhrzeit/ Ortsteil	Zone	Höchst gemess. Geschw.	Ge- mess. Fahrz.	Anzeigen (überschritten um ...km/h)							Überschreitungen um ... km/h			B. G. in % =...Fzg.	
				21-25	26-30	31-40	41-50	51-60	>60	-10	11-15	16-20			
13.04.2018 Rottenburger Str. 06:45 – 09:35	50	75	884	1								2			0,33 3
13.04.2018 Marienstr. 10:20 – 12:45	30	38	51												
17.04.2018 Hechinger Str. 14:50 – 17:40	50	84	1018			1						15	2	3	2,06 21
17.04.2018 Rottenburger Str. 18:30 – 21:10	50	68	338									9	1		2,95 10
23.04.2018 Rottenburger Str. 06:40 – 09:30	50	70	1049									1	1	1	0,28 3
23.04.2018 Marienstr. 10:30 – 13:00	30	38	50												

### Stationäre Geschwindigkeitsmessanlage 72145 Hirrlingen, Rottenburger Straße, L 391

Geschwindigkeitsmessungen durch den Landkreis Tübingen																
Stationäre Geschwindigkeitsmessanlage:																
72145 Hirrlingen, Rottenburgerstr., L391																
Zeitraum 2018	Zone	Höchste gem. Geschw.	Gem. Fahr- zeuge	Anzeigen (überschritten um ...km/h)							Überschreitungen um ...km/h			Beanstandete Fahrzeuge	Beanstandete Fzge. in %	
				21-25	26-30	31-40	41-50	51-60	>60	-10	11-15	16-20				
17.04.- 25.04.18	50	74	33388	1								9			10	0,03%

## Kirchliche Nachrichten



**Katholische Kirchengemeinden**  
Hirrlingen (H), Dettingen (D),  
Frommenhausen (F), Hemmendorf (He)  
und Schwalldorf (S)

Seelsorge  
Eichenberg

### Wort für die Woche

Die Demut besteht nicht im eigenen Denken oder Bekenntnis, dass man voller Fehler ist, sondern darin, dass man glücklich ist, wenn die anderen es denken und sogar sagen.  
Hl. Therese von Lisieux

### Gottesdienste und Veranstaltungen

#### Lied des Monats Mai:

GL 887 Mit dir Maria singen wir

#### Freitag, 11. Mai

14.30 Uhr (He) Trauung André Eberle u. Kathrin Weible  
18.20 Uhr (H) Rosenkranz  
19.00 Uhr (H) Eucharistiefeier, Requiem für Giovanni Brighina  
Opfer: Miteinander teilen

#### Samstag, 12. Mai

14.30 Uhr (S) Trauung Marc Restle u. Michaela Restle

14.30 Uhr (H) Trauung Stefan Hofelich u. Carmen Bender  
19.00 Uhr (H) Rosenkranz

### Sonntag, 13. Mai - Muttertag

Ll: Apg 1,15-17.20a.c-26; Lll: 1 Joh 411-16;  
Ev: Joh 17,6a.11b-19

9.00 Uhr (H,S) Eucharistiefeier  
10.15 Uhr (F,D,He) Eucharistiefeier  
14.30 Uhr (H) Taufe Mailo Saile  
18.20 Uhr (H) Rosenkranz im Pfarrhaus  
19.00 Uhr (H) feierliche Maiandacht  
musikalisch mitgestaltet vom Kirchenchor  
19.00 Uhr (F) feierliche Maiandacht  
19.00 Uhr (D) Maiandacht  
Silberner Sonntag, Kollekte für die Kirchengemeinde

### Montag, 14. Mai

19.00 Uhr (D) Eucharistiefeier  
19.00 Uhr (H) Rosenkranz

### Dienstag, 15. Mai

19.00 Uhr (He) Eucharistiefeier  
19.00 Uhr (H) Rosenkranz

### Mittwoch, 16. Mai

7.00 Uhr (H) stille Anbetung  
8.00 Uhr (H) Eucharistiefeier  
14.00 Uhr (S) Krankenkommunion  
18.30 Uhr (F) Eucharistiefeier, Requiem: Mathilde Nichter  
19.00 Uhr (H) Rosenkranz

### Donnerstag, 17. Mai

7.30 Uhr (D) Eucharistiefeier  
10.00 Uhr (D) Schulgottesdienst  
18.25 Uhr (S) Rosenkranz  
19.00 Uhr (S) Eucharistiefeier  
(Gedenken für Martin Herrmann)  
19.00 Uhr (H) Rosenkranz

### Freitag, 18. Mai

8.30 Uhr (H) Schulgottesdienst  
18.20 Uhr (H) Rosenkranz  
19.00 Uhr (H) Eucharistiefeier

### Samstag, 19. Mai

19.00 Uhr (He) Eucharistiefeier  
19.00 Uhr (H) Rosenkranz

### Sonntag, 20. Mai - Pfingsten

Ll: Apg 2,1-11; Lll: 1 Kor 12,3b-7.12-13; Ev: Joh 20,19-23  
9.00 Uhr (H,F) Eucharistiefeier  
10.15 Uhr (D) Eucharistiefeier  
musikalisch mitgestaltet vom Jugendchor  
10.15 Uhr (S) Eucharistiefeier  
11.30 Uhr (H) Essen in fröhlicher Runde im GZ  
18.20 Uhr (H) Rosenkranz  
19.00 Uhr (H) feierliche Maiandacht  
mitgestaltet von einer Abordnung des Musikvereins  
19.00 Uhr (S) feierliche Maiandacht  
19.00 Uhr (D) Maiandacht

### Pfingstmontag, 21. Mai

10.15 Uhr (H) ökum. Kindergottesdienst im GZ  
10.15 Uhr (H) ökum. Gottesdienst auf der Spielwiese  
19.00 Uhr (H) Rosenkranz  
19.00 Uhr (D) Eucharistiefeier, anschl. Anbetung

### Weitere Mitteilungen

#### Miteinander Teilen – Mai – Mexiko

Alle zwei Stunden verschwindet ein Mensch  
Mehr als 30.000 Menschen gelten in Mexiko offiziell als vermisst. Die Dunkelziffer ist hoch. Es sind Mütter, Väter, Töchter und Söhne, die plötzlich ohne Vorwarnung verschwinden. Sie kehren von ihrer Arbeit oder einer Vorlesung an der Universität nicht zurück, kommen nicht in der Schule an oder sie werden auf offener Straße entführt. Die Partnerorganisa-

tion unterstützt Menschenrechtsorganisationen, macht diese Verbrechen öffentlich und begleitet Familienangehörige auf ihrem schwierigen Weg. Sie erhöht den Druck, Entführungen aufzuklären, die Verschwundenen zu finden und Verantwortliche zur Rechenschaft zu ziehen.

Miteinander Teilen unterstützt dieses Projekt mit 100.000 Euro.

#### **Kommunionkinder aus Hirrlingen spenden für Clowns im Dienst e.V.**

Die Hirrlinger Kommunionkinder hatten sich dafür entschieden, verschiedene von ihnen gesammelte Beträge an den Verein Clowns im Dienst in Tübingen zu spenden.

Deshalb erhielten sie am 13.04.2018, während des Religionsunterrichts Besuch von einer Clownin – allerdings in Zivil. Frau März-Ackermann vom Verein Clowns im Dienst e. V. erklärte den Kindern, was die Clowns am Krankenhaus machen und wie sie nicht nur den Kindern helfen. Nach vielen Fragen seitens der neugierigen Kinder durften diese in den großen Clownskoffer schauen. Was es da so alles gab!

Bei der Erforschung des Koffers gab es so manches „Ah“ und „Oh“ neben viel gemeinsamem Lachen. Denn das ist das Ziel des Vereins: Lachen in Kinderkliniken und Pflegeheimen zu bringen. So konnte am Ende des Besuchs von den Kindern und ihrer Lehrerin Frau Dietrich an die Clownin ein Betrag von € 800,- übergeben werden.

Mehr Infos zum Verein Clowns im Dienst e. V. finden Sie unter [www.clowns-im-dienst.de](http://www.clowns-im-dienst.de)

#### **Jahresrechnung 2017**

Nachdem die Kirchengemeinderäte die Jahresrechnung 2017 für die Kirchengemeinde angenommen haben, liegt diese vom 07. – 18. Mai 2018 im Pfarrhaus in Hirrlingen, Wilhelmstr. 7, zur Einsichtnahme auf.

#### **Vorschau**

##### **Willkommen in fröhlicher Runde**

Herzliche Einladung an alle Senioren und Alleinstehende zum gemeinsamen Mittagessen egal welchen Alters, welcher Religion und welchen Geschlechts. **Am Sonntag, 20.05.2018**, um 11.30 Uhr im Gemeindezentrum in Hirrlingen. Das Gemeindezentrum ist ab 11.00 Uhr geöffnet. Damit ich weiß, wie viel Essen wir brauchen, lege ich eine Liste im Glockenhaus aus, in die sich bitte **jeder** Teilnehmer eintragen sollte (ich schreibe die Liste nicht mehr vor). Sie können sich auch telefonisch bei mir unter der Nummer 1745 anmelden.

Luitgard Werner

##### **Ökumenischer Gottesdienst**

##### **am Pfingstmontag in Hirrlingen um 10.15 Uhr**

Anschließend grillen wir wie jedes Jahr gemeinsam. Getränke und ein heißer Grill sind vorhanden; für Grillgut und Geschirr sorgt jede/jeder selbst. Wenn viele einen Salat mitbringen, erhalten wir ein köstliches Salatbuffet.

**Bei schlechtem Wetter feiern wir den Gottesdienst in der Kirche** die Begegnung fällt dann leider 'ins Wasser'. Auf Wiedersehen am Pfingstmontag!

##### **Herzliche Einladung zur Anbetung**

##### **am Pfingstmontag, 21. Mai 2018, 19.00 Uhr**

Eucharistiefeier mit anschließender eucharistischer Anbetung in der Kirche St. Dionysius in Dettingen

##### **Getauft und in die Gemeinschaft unserer Kirche aufgenommen wurde:**

Selina Reiter

##### **Telefon**

Pfarrer Dr. Remigius Orjiukwu: 07478 913054  
Pfarrer Dr. Andrej Krekshin: 07472 951840  
Pfarrbüro Hirrlingen Brigitte Deibler: 07478 1235  
Gemeindereferentin Martina Dietrich 07478 2621010  
Diakon i. Z. Godehard König: privat 07478 8225  
Diakon Klaus-Jürgen Kauß: privat 07472 41850

Büro in Hirrlingen: 07478 2621011

für seelsorgerliche Notfälle: Handy 0160 99857293

##### **Öffnungszeiten des Pfarrbüros Hirrlingen**

Montag von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr

Dienstag bis Donnerstag von 8.00 Uhr bis 11.00 Uhr.

Tel.: 07478 1235, Fax: 07478 913053

E-Mail: [Kath.Kirche.Hirrlingen@t-online.de](mailto:Kath.Kirche.Hirrlingen@t-online.de)

Homepage: <https://stmartinus-hirrlingen.drs.de/>

#### **Evang. Kirchengemeinde**

#### **Bodelshausen - Hemmendorf - Hirrlingen einschließlich CVJM**

Pfarramt: Kirchstraße 24, 72411 Bodelshausen

Tel. 07471 71982, Fax 07471 7756

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. 8.00 - 11.30 Uhr

Pfarrer Jürgen Ebert, Tel. 07471 71982

Gemeindehaus: Lindenstraße 17, 72411 Bodelshausen

Homepage: [www.kirche-bodelshausen.de](http://www.kirche-bodelshausen.de)

##### **Wochenspruch:**

Christus spricht: Wenn ich erhöht werde von der Erde, so will ich alle zu mir ziehen.

Johannes 12, 32

##### **Sonntag, 13. Mai**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe (Ebert)

Getauft wird Theresa Barth, Albblickstraße 4.

Das Opfer ist für unsere eigene Kirchengemeinde bestimmt.

17.00 Uhr Württ. Christusbund: Gemeinschaftsstunde

##### **Dienstag, 15. Mai**

9.00-11.00 Uhr ökum. Frauenfrühstück in Hirrlingen

im kath. Gemeindezentrum St. Joseph

Thema: „Wanderung auf dem Meraner Höhenweg

in Südtirol“ mit Erwin Elsässer

##### **Mittwoch, 16. Mai**

Heute **kein** „Bewegt in den Tag“ mit Petra Podes

9.30-11.30 Uhr „Eine-Welt-Verkauf“

im ev. Gemeindehaus

20.00 Uhr ökum. Singkreis: Probe

im ev. Gemeindehaus

##### **Donnerstag, 17. Mai**

19.30 Uhr „Gesprächskreis um die Bibel“

im ev. Gemeindehaus

##### **Freitag, 18. Mai**

16.30-18.30 Uhr „Eine-Welt-Verkauf“

im ev. Gemeindehaus

##### **„Gesprächskreis um die Bibel“**

##### **am Donnerstag, 17. Mai 2018**

Zum monatlichen Bibelgesprächskreis wird wieder herzlich eingeladen, Beginn 19.30 Uhr im ev. Gemeindehaus. Das Thema „Bergpredigt Jesu“ im Matthäus-Evangelium Kapitel 5 bis 7 wird gelesen und besprochen. Näheres zum Gesprächskreis erfahren Sie durch Handzettel, die in der Kirche und im Gemeindehaus ausliegen. Auf Ihr Kommen freuen sich namens der ev. Kirchengemeinde und des CVJM

Emil Haag und Hans-Joachim Zell

##### **Ökumenischer Eine-Welt-Kreis**

##### **Evangelisches Gemeindehaus**

Lindenstraße 17, 72411 Bodelshausen

##### **Öffnungszeiten:**

Mittwoch, 9.30 - 11.30 Uhr

Freitag, 16.30 - 18.30 Uhr

(kein Verkauf während der Schulferien)

##### **Am 13. Mai ist Muttertag!**

Herzen aus Holz und Speckstein, kunstvoll gestaltet mit Beschriftungen zum Muttertag in verschiedenen Größen,



verschiedene weitere neue kunstgewerbliche Artikel, edle Schmuckstücke, Sommerschals in neuen Farben und hochwertigen Qualitäten, Früchte und Nüsse mit Edelbitterschokolade überzogen, eine große Auswahl köstlich aromatischer Trockenfrüchte, Frucht- und Kräuterbonbons in verschiedenen interessanten Geschmacksrichtungen, Körbe und Taschen in neuen Farben und Formen. Ein Geschenkgutschein bereitet doppelte Freude - beim Schenken und beim Ausuchen. Gerne stellen wir Geschenkkörbe nach Ihren Wünschen zusammen. Wir freuen uns auf Sie.

Ihr ökumenisches Eine-Welt-Kreis-Team

## Ökumenischer Gottesdienst am Pfingstmontag in Hirrlingen

Herzliche Einladung zum ökumenischen Gottesdienst am Pfingstmontag, 21. Mai 2018, um 10.15 Uhr auf der Marienspielwiese beim Gemeindezentrum in Hirrlingen. Anschließend grillen wir wie jedes Jahr gemeinsam. Getränke und ein heißer Grill sind vorhanden, **für Grillgut und Geschirr sorgt jeder/jeder selbst.** Wenn viele einen Salat mitbringen, erhalten wir ein köstliches Salatbuffet. Bei schlechtem Wetter feiern wir den Gottesdienst in der Kirche, die Begegnung fällt dann leider ins Wasser. Auf Wiedersehen am Pfingstmontag!

## Vereinsnachrichten



## Freiwillige Feuerwehr Hirrlingen



### Zugübung

Am Montag, 14.05.2018, findet eine Übung für die Gruppen 1 und 4 statt. Beginn ist um 19:30 Uhr im Feuerwehrhaus.

### Belastungsübung

Am **Dienstag, 15.05.2018**, findet die jährliche Belastungsübung für Atemschutzgeräteträger für die zweite Gruppe statt. Abfahrt ist um 18.00 Uhr am Feuerwehrhaus.

Markus Hofelich, Kommandant

## DRK Ortsverein Hirrlingen und Umgebung



### Ausbildungsabend

Am kommenden **Dienstag, den 15.05.2018**, findet um **20:00 Uhr** unser nächster Ausbildungsabend im Schloss statt.

Die Bereitschaftsleitung

## Interessengemeinschaft Vogelschutz Hirrlingen e.V.



### Rückblick Bewirtung bei der Gärtnerei

Am 29.04. haben wir wieder die Besucher der Gärtnerei Vollmer mit Mittagessen sowie Kaffee und Kuchen bewirtet. Wie in den vergangenen Jahren ein voller Erfolg. Dieses Mal haben wir uns für die Typisierungsaktion "Angi", eine junge Lehrerin aus Rangendingen, eingesetzt. Dank der großen Besucherzahl und des schönen Umsatzes können wir 300 € für diese Aktion spenden.

Vielen Dank an das gesamte Aufbau- und Helferteam, nicht zu vergessen unsere Kartoffelköchinnen und Kuchenbäckerrinnen. Mädels, das war spitze! Besten Dank für die gute Zusammenarbeit an unseren Getränkelieferanten Theo Beuter sowie Metzgerei Heck und Bäckerei Leins. Da es mit unseren Gastgebern, Fam. Vollmer, immer bestens klappt, haben wir uns schon für nächstes Jahr (28.04.2019) angemeldet.

## Vorschau:

**20.05.** Frühwanderung

**24.06.** Ausfahrt Wacholderheide

**20.07.** Open-Air-Kino beim Vogelschuppen

Der Film **Planetary** ist der ultimative Weckruf, provokativ und atemberaubend.

## Musikverein Hirrlingen e.V.



### Christi Himmelfahrt

An Christi Himmelfahrt übernehmen wir die musikalische Gestaltung des Gottesdienstes. Treffpunkt ist um 8.40 Uhr in der Kirche in Uniform. Im Anschluss werden wir die Prozession umrahmen.

### Vorschau

Am Pfingstmontag, 21.05.18, findet unsere traditionelle Pfingstwanderung statt, zu der wir bereits heute einladen.

Eure Vorstandschaft

## Sportverein 1930 Hirrlingen e.V.



**INTERSOCCA**  
International Soccer Academy | GERMANY

**SOMMERCAMP 2018**  
Professionelles Fußball Training  
Technik - Athletik - Taktik - Persönlichkeit

• Täglich durchgehend Training und Betreuung von 9 bis 15 Uhr inkl. Mittagessen und original PUMA-Trikot	<b>SV Hirrlingen (Outdoor)</b> 3. bis 6. September (Mo - Do) Am Tuchhäusle 72145 Hirrlingen Anmeldungen auch für 3 Tage möglich
---	---

**www.INTERSOCCA.de**  
**INFOS UND ANMELDUNG**

## Sommerfußballcamp in Hirrlingen

Liebe Eltern,

in den kommenden Sommerferien richtet die Fußballschule Intersocca vom 3. bis 6. September in Kooperation mit dem SV Hirrlingen auf unserem Sportgelände ein Fußball-Feriencamp aus.

Die junge, in der Region ansässige Fußballschule wird von den beiden A-Lizenz-Inhabern Andreas Weinberger (VfB

Stuttgart U12) und Jonathan Annel (SSC Tübingen Herren I) geleitet. Die Schwerpunkte der Trainingsarbeit liegen in der gezielten Verbesserung der individuellen technischen, kognitiven und athletischen Fähigkeiten - verbunden mit jeder Menge Spaß!

In der letzten Ferienwoche der Sommerferien veranstaltet Intersocca nun erstmals auch bei uns in Hirrlingen eines ihrer bewährten Feriencamps. Dabei wartet auf die Teilnehmer täglich Training und Betreuung von 9.00 bis 15.00 Uhr, wobei sie stets mit Getränken, Obst und kleinen Snacks versorgt werden sowie ein Puma-Shirt erhalten. Während der Einheiten werden die Kicker in homogene Gruppen eingeteilt, um eine Unter- bzw. Überforderung zu vermeiden und den Spaßfaktor zu erhöhen. Zwischen dem Training am Morgen und Mittag findet nach dem gemeinsamen Mittagessen täglich ein 30- bis 45-minütiges betreutes Pausenprogramm mit verschiedenen Inhalten statt. Der letzte Tag wird mit einem großen Abschlussturnier beendet, wobei jeder nochmals das zuvor Erlernte zum Besten geben kann. Intersocca freut sich auf schöne Campstage mit Euch am Tuchhäusle!

Weitere Informationen und die Möglichkeit zur Anmeldung gibt es auf der Homepage von Intersocca. Alle Spieler des SV Hirrlingen erhalten einen Rabatt in Höhe von 10 €. <http://intersocca.com/#termine>

#### Abt. Fußball

##### 1. Mannschaft

##### SV Hirrlingen - TSV Wittlingen 5:1 (2:0)

Gegen den TSV Wittlingen wollte man am vorvergangenen Wochenende das 0:3-Hinspielergebnis vergessen machen. Beim abstiegsgefährdeten Albverein ging man nach einem Elfmeter (Foul an Moritz Zug) durch Manuel Zug mit 1:0 in Führung. Zehn Minuten später spielte Manu Zug einen tollen Ball auf Burak Aygün, der ging auf Außen bis zur Grundlinie und flankte auf Kevin Hartmann, der gegen die Laufrichtung des Wittlinger Keepers per Kopf auf 2:0 erhöhte. Die Straub-/Hartmann-Elf gab das Zepter nicht mehr aus der Hand, nahm aber auch etwas das Tempo raus. Nach der Pause das gleiche Spiel, bis auf die vereinzelt Nadelstiche unseres HSV. Kevin Hartmann kombinierte sich durch die gegnerische Abwehr und steckte auf Moritz Zug durch, der eiskalt abschloss und auf 3:0 erhöhte. Nachdem Wittlingen per Foulelfmeter auf 3:1 verkürzte, erzielte Steffen Reichert nach zweimal gleichem Spielzug über die linke Seite, jeweils durch Assist von Marco Hartmann, auf letztlich 5:1. Ein starker Auftritt, der Hoffnung macht auf die letzten Spiele der Saison.

**Tore:** 1:0 (7.) Manuel Zug, 2:0 (16.) Kevin Hartmann, 3:0 (50.) Moritz Zug, 3:1 (60.), 4:1 (82.) und 5:1 (84.) Reichert

**Aufstellung:** Johannes - De Souza (83. Philipp Zug), Basar, Aygün, Straub, Moritz Zug (61 Reichert), Manuel Zug (69. Daniel Gall), Saile (61. Esser), Kevin Hartmann, Marco Hartmann, Engraf

##### TB Kirchentellinsfurt - SV Hirrlingen 3:0 (0:0)

Nach zuletzt drei Siegen in Serie ging es für unsere Erste zum Tabellen-14. an den Faulbaum nach Kirchentellinsfurt. Von Beginn an fand unsere Elf kein Mittel gegen sehr tief stehende Kirchentellinsfurter. Dort verteidigten sie sehr gut und ließen keine Hirrlinger Angriffe zu. Im Gesamten eine schwache Leistung unseres HSV, welcher durch den K'furter Druck zu Fehlern gezwungen wurde und so auch seine Tore kassierte. Abhaken und nach vorne schauen. Am Mittwoch geht's weiter.

**Tore:** 1:0 (59.), 2:0 (71.), 3:0 (90.)

**Aufstellung:** Blesch - De Souza, Gall (77. Philipp Zug), Aygün, Straub, Moritz Zug (46. Reichert), Manuel Zug, Esser, Kevin Hartmann, Marco Hartmann (78. Saile), Arthur Engraf

Das Spiel am gestrigen Mittwoch war bei Redaktionsschluss noch nicht beendet.

Am Samstag kommt es zum ultimativen Derby in Hirrlingen. Es gastiert Landesligaabsteiger FC Rottenburg zu Gast am

Hirrlinger Tuchhäusle. Das Hinspiel gewann unsere Elf in Rottenburg verdient vor fast 500 Zuschauern mit 4:2. Also, wer Lust und Zeit hat, kommt ans Tuchhäusle und unterstützt unseren HSV.

**Wurstbräterinnen:** Maria Wellhäuser, Daniela Klocker, Eva Selesch

**Platzkassier:** Hans Pfemeter, Martin Deibler

**Wirtsteam:** Wolfgang Zug, Norbert Zug, Ottmar Hurm

Am Mittwoch drauf, 16.05.2018, ist der TSV Altingen zum Nachholspiel in Hirrlingen, Spielbeginn 18:30 Uhr.

**Wurstbräter:** Egon Zug, Andreas Kessler

**Platzkassier:** Berthold Waller, Oswald Ulrich

**Wirtsteam:** Martin Zug, Christian Deibler, Thomas Kleindienst

#### 2. Mannschaft

##### TSV Gomaringen II - SGM Hirrlingen II/Hemmendorf 2:1

Der Spielbericht erfolgt nächste Woche.

Unsere SGM trifft am Sonntag um 13:00 Uhr in Hirrlingen auf den TV Belsen.

#### Abt. Jugendfußball

##### Bambini

##### Spieltag in Unterjesingen

Beim Spieltag am Samstag vor einer Woche in Unterjesingen traten wir erstmals mit 4 Mannschaften an. Unsere "Ältesten" (Team 1) schlugen sich in einer anspruchsvollen Gruppe sehr gut. Team 2 zeigte sehr unterschiedliche Leistungen und verschenkte ein, zwei Spiele. Team 3 drückte voll auf die Tube, gewann 3 Spiele und spielte eins unentschieden. Team 4 mit drei von vier Neulingen konnte nach schwerem Start das dritte Spiel überzeugend gewinnen, was natürlich groß bejubelt wurde. Ein insgesamt gelungener Spieltag mit viel Spaß und einigen Erfolgen!

##### Die Ergebnisse:

HSV I: ASV Pfäffingen (1:4), TSV Altingen (1:3), Young Boys RT (1:0), SV Neustetten (2:1)

HSV II: Spvgg BSO (2:1), SV Bühl (0:2), TSV Altingen (1:1), SSC Tübingen (0:5)

HSV III: SV Unterjesingen (4:4), TSV Dettingen (5:0), SV Oberndorf (3:1), SV Neustetten (3:2)

HSV IV: SV Unterjesingen (1:7), SV Wendelsheim (2:3), SV Weiler (2:0)

**Es spielten:** Kaspar Kuhn (1), Lui Bucherer, Matti Wiedmaier, Simon Lohmüller (2), Elias Beiter (1), Jonah Stumpp (1), Mattia Barwig, Benedikt Albrecht (4), Toni Daub (10), Tom Saile (2), Luca Karwacka, Henry Daub, Leo Geiger (5), Eliah Barwig



##### Spieltag in Pfäffingen

Letzten Samstag beim Spieltag in Pfäffingen reisten wir erneut mit 4 Mannschaften an. Team 1 rutschte in der Einteilung in die oberste und schwerste Gruppe, was durchweg starke Gegner bedeutete. Zwar gingen 3 von 4 Spielen ver-

loren, doch die Jungs zeigten gegen die schweren Kaliber Top-Leistungen. Team 2 und 3 präsentierten sich durchweg stark und gewannen 3 von 4 Spiele. Unsere Jüngsten (Team 4) waren bei zwei Kanter Siegen, einem Unentschieden und einer Niederlage in großartiger Torlaune und hatten dabei natürlich riesen Spaß. Alle 4 Teams zeigten an diesem Spieltag sehr, sehr starke Leistungen und übertrafen alle Erwartungen! Klasse, Jungs, macht weiter so!

### Die Ergebnisse:

HSV I: SSC Tübingen (2:4), TSG Tübingen (1:3), Spvgg BSO (1:0), SV Neustetten (3:4)

HSV II: SV Unterjesingen (1:2), SSC Tübingen (3:0), TSV Altingen (4:1), ASV Pfäffingen (8:0)

HSV III: TV Belsen (0:0), SV Unterjesingen (4:0), SV Oberndorf (2:1), SV 03 Tübingen (4:0)

HSV IV: SV Wendelsheim (3:5), SV Unterjesingen (8:3), SV Neustetten (5:5), TSV Altingen (10:1)

**Es spielten:** Lui Bucherer (2), Matti Wiedmaier (2), Quinn Mannheimer (3), Kaspar Kuhn (6), Mattia Barwig (10), Benjamin Büttner (4), Simon Lohmüller (1), Elias Beiter (2), Toni Daub (9), Luca Karwacka, Henry Daub, Eliah Barwig, Rafael Thoma (14), Jonah Stumpp (7)



### F-Jugend

#### Staffeltag Schwalldorf

Wieder hatten wir herrliches Fußballwetter beim diesmaligen Staffeltag in Schwalldorf. Und diesmal gelang unseren älteren Jungs etwas ganz Seltenes: ein Sieg im Auftaktspiel, der absolut verdient war. Leider konnten wir dann den Schwung nicht mehr ganz in die anderen Spiele mitnehmen. Auch unsere Jüngeren hätten fast ein oder vielleicht sogar zwei Spiele mit ein wenig mehr Glück für sich entscheiden können. Das letzte Spiel der 2. Mannschaft wurde mit 3:0 für uns gewertet, da der Gegner bereits die Heimreise angetreten hatte.

Die kämpferische Leistung hat trotzdem gestimmt und auch spielerisch haben wir wieder Fortschritte gemacht. Leider hat sich das (noch) nicht in den Ergebnissen ausgewirkt.

#### Die Ergebnisse:

TSV Hirschau - HSV 1 1:2

SV Neustetten - HSV 1 4:0

HSV 1 - SF Dußlingen 1 1:5

HSV 1 - VfB Bodelshausen 1 1:5

HSV 1 - TSV Otterdingen 2 0:1

Es spielten: Finn Benke (Tor), Darius Olar (4 Tore), Elias Lohmüller, Emil Ströbele, Marco Grammer, Pascal Schäfer, Angelo D'Angelo

HSV 2 - VfB Bodelshausen 2 1:1

TV Belsen 2 - HSV 2 1:1

SF Dusslingen 2 - HSV 2 6:2

HSV 2 - TSV Dettingen/Ro. 1:4

FC Rottenburg 4 - HSV 2 0:3

Es spielten: David Farcas (Tor), Matteo Ulmer, Max Bisinger (3 Tore), Kiyali Sekongo (1), Maxi Neher (1), Jonas Horn, Ayan Schiau, Borisz Bajkai

### Es stehen folgende Spielpaarungen an:

#### A-Jugend

Sa. 12.05. - 15.30 Uhr

SV Walddorf - SGM Eichenberg I

SGM Pfronstetten/Hayingen - SGM Eichenberg II

#### B-Jugend

So. 13.05. - 10.30 Uhr

SGM Eichenberg - SGM Lustnau/Pfrondorf

#### C-Jugend

Sa. 12.05. - 14.00 Uhr

SGM Eichenberg I - SGM Bodelshausen/Otterdingen

SGM Pfullingen - SGM Eichenberg II

#### E-Jugend

Sa. 12.05. - 09.30 Uhr

SV Hirrlingen - TSV Hagelloch

## Theatergemeinschaft Hirrlingen e.V.



### Donnerstag, 10.5.2018 - Vatertag

#### Fahrradtour

Abfahrtszeit und Route werden noch separat per WhatsApp und Mail bekanntgegeben.

### Montag, 28.5.2018

ASS um 20.00 Uhr im Heisle

## Sonstiges



## Englishspeaking Circle Starzach

### and Landkreise Freudenstadt, Rottweil

#### Tübingen and Zollernalb

will meet twice in May 2018.

#### Saturday, 12.5.2018

12.00 Uhr Gasthof "Adler"

Alte Straße 3, 72160 Horb-Dettingen

#### Saturday, 26.5.2018

12.00 Uhr Hotel "Brielhof"

Brielhof 1, 72379 Hechingen

**Guests - native English speakers as well as anyone with a reasonable level of spoken English - are very welcome.**

[www.englishspeaking-circle.de](http://www.englishspeaking-circle.de)

Contact Person: Roland Mey, Tel. 07431 933353

## Landfrauenverband

### im Kreisbauernverband Tübingen e.V.

#### „Wir machen Deinen Grillsommer“

Der Kreisbauernverband und Landfrauenverband laden ein zur Aktion „Wir machen Deinen Grillsommer“ am **Dienstag, 15. Mai 2018**, von 11.00 bis 13.00 Uhr auf dem Marktplatz in Rottenburg a.N.

Die Besucher haben Gelegenheit, regionale Produkte wie Fleisch, Wurst, Gemüse und Käse vom Grill und aus dem Smoker in verschiedenen Variationen zu verkosten. Die Abgabe erfolgt solange der Vorrat reicht. Um eine Spende wird gebeten.

Informationen zu regionaler Lebensmittelerzeugung und heimischer Landwirtschaft runden das Angebot ab. Sie sind herzlich eingeladen, die Versucherle zu probieren und die Lust auf mehr wecken zu lassen.

**Deutscher Landfrauentag am 4. Juli 2018****Veränderung wagen, Vertrauen festigen.**

Die Landfrauen vom Kreis Tübingen fahren mit dem Bus zum Deutschen Landfrauentag nach Ludwigshafen. Wir haben noch ein paar Plätze frei. Wer noch mitfahren möchte, sollte sich schnell anmelden bis **11.5.2018** unter folgender Tel.-Nr. 07071 37701.

**Veränderung wagen, Vertrauen festigen.**

Gemeinsam mit dem Landfrauenverband Pfalz werden wir bei dieser Veranstaltung auf eine erfolgreiche Vergangenheit blicken und selbstbewusst in die Zukunft, denn 2018 feiern wir unser 70-jähriges Bestehen. 3.000 Landfrauen können in Ludwigshafen dabei sein. Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren: Es erwartet Sie ein Tag mit neuen Einsichten, Bekanntschaften und neuem Wissen über die Landfrauen. Seien Sie dabei und erleben Sie, was es bedeutet, zu einem der größten bundesweiten Frauennetzwerke zu gehören.

**Tageselternverein****Familiäre Kinderbetreuung im Landkreis Tübingen e. V.****Sprechzeiten**

Die wöchentlichen Sprechzeiten finden jeweils montags von 8.30 bis 12.00 Uhr (und nach Vereinbarung) in Rottenburg in der Weggentalstraße 12/1 statt. Sie erreichen uns zu den Sprechzeiten telefonisch (07472 24456) und persönlich.

In unserer Tübinger Geschäftsstelle, Wilhelmstraße 14 sind wir von Montag bis Freitag von 8.30 bis 11.30 Uhr sowie am Montag und Mittwoch von 16.00 bis 18.00 Uhr unter der Telefonnummer 07071 6877011 zu erreichen. Im Internet finden Sie uns unter [www.tageselternverein.de](http://www.tageselternverein.de).

E-Mail: [info@tageselternverein.de](mailto:info@tageselternverein.de)

**Musikverein Dettingen e.V.****Frühschoppen in Dettingen**

Am **Sonntag, 13. Mai (Muttertag)**, findet im Musikerheim in der Hechinger Straße (nahe Waldspielplatz) der Frühschoppen des Musikvereins Dettingen ab 10.30 Uhr statt.

Ab 11.00 Uhr werden warme Speisen wie Bratwürste mit Salat oder Schnitzel mit Pommes und Salat angeboten.

Zur Unterhaltung spielt der Musikverein Dettingen auf.

**Kultur- und Tourismusbüro Haigerloch****Muttertagsführung am Sonntag, 13. Mai 2018, in Haigerloch**

In einem Spaziergang vom Schloss bis zur St.-Anna-Kirche wird die bedeutsame Rolle der Frauen in Haigerloch hervorgehoben. Nicht nur für Mütter lohnt sich diese öffentliche Stadtführung! Egidius Fechter wird die Interessierten durch das „Städtle“ begleiten. Treffpunkt ist um 14 Uhr am Atomkeller-Museum. Karten für die Führung sind an der Kasse des Museums erhältlich: Erwachsene 5 €, Schüler 3 €, Familien 10 €. Die Führung findet ab 5 Personen statt.

**Führung im einzigartigen Atomkeller-Museum in Haigerloch am Pfingstsonntag, 20. Mai 2018**

Hören Sie spannende Anekdoten im Atomkeller-Museum und erfahren Sie mehr zur Kernenergieforschung im ehemaligen Bierkeller. Von Gästeführer Franz Heller hören die Teilnehmer Wissenswertes über die Geschichte des heutigen Museums. Treffpunkt ist um 14 Uhr am Atomkeller-Museum. Im Anschluss haben Sie die Möglichkeit zur Besichtigung der städtischen Kunstmuseen Hurm und Schüz. Karten für die Führung sind an der Kasse des Museums erhältlich: Erwachsene 5 €, Schüler 3 €, Familien 10 €. Die Führung findet ab 5 Personen statt.

Nähere Auskünfte zu beiden Veranstaltungen gibt das Kultur- und Tourismusbüro der Stadt Haigerloch, Tel. 07474 69727, E-Mail: [Tourist-Info@Haigerloch.de](mailto:Tourist-Info@Haigerloch.de).

**Sängerbund Rangendingen 1843 e.V.****Probetage****Mittwoch:**

Bambini	16.45 – 17.30 Uhr
SchülerChor 3	17.30 – 18.15 Uhr
JugendChor	18.15 – 19.00 Uhr
Voice mr's	19.00 – 20.15 Uhr
GChor	20.15 – 21.30 Uhr

**Proben SchülerChor 1+2:**

Donnerstags, 14.45 – 15.45 Uhr

**Rückblick „CoCo Superstar“ - 175 Jahre**

Ein sehr erfolgreiches musikalisches Wochenende absolvierten unsere Nachwuchssängerinnen vom SchülerChor und JugendChor letztes Wochenende.

„CoCo - der Superstar ist in der Stadt - Backstagekarten können die Kids in der Schule bekommen - aber wer ist der „Beste“? Wie sollen wir das entscheiden? Und wer darf das überhaupt?“, lautete das Stück.

Unsere Gesangstalente stellten darin ihr Können voll und ganz unter Beweis, weckten Träume und paarten gesangliches Talent mit hervorragenden szenischem Schauspiel - alles geschehen bei den Vorführungen vor den Schülerinnen/Schülern der GMS Rangendingen-Hirrlingen sowie in der Musical-Gala. Stehende Ovationen, minutenlanges Applaus und viel Lob waren das Ergebnis der wochenlangen Probenarbeit. Auch am Sonntag beim Kinderchornachmittag gemeinsam mit dem SchülerChor 1+2 des Vereins sowie dem Kinder- und Jugendchor Burladingen, dem Kirchspiel-Kinder und JugendChor wurde das Musical ein weiteres Mal aufgeführt und erneut faszinierten unsere jungen Talente ihr Publikum aufs Neue.

Bei allen Besucher/-innen der Veranstaltungen sowie der GMS Rangendingen-Hirrlingen bedanken wir uns an dieser Stelle recht herzlich.

Mädels vom CoCo-Ensemble - das war echt stark - das habt ihr richtig, richtig gut gemacht. Wir sind stolz auf Euch - macht weiter so!

**Ausblick:**

Am Samstag, 26. Mai 2018, feiern unsere Sängerin Ellen (Elisabeth) Strobel und ihr Mann Josef um 18.30 Uhr in der St.-Gallus-Kirche Rangendingen ihre goldene Hochzeit. Wir sind zur Mitgestaltung der Feierlichkeit in der Kirche eingeladen - ebenso zum gemütlichen Beisammensein im Gemeindehaus Rangendingen.

**Fronleichnam 31. Mai 2018**

Traditionell nehmen wir mit der Fahnenabordnung an der Fronleichnamprozession teil - bitte Termin vormerken!

**Vorschau/kommende Auftritte und Termine**

26.05.2018: Mitgestaltung goldene Hochzeit Ellen Strobel, 18.30 Uhr, St.-Gallus-Kirche

31.05.2018: Teilnahme Fahnenabordnung Fronleichnamprozession

**Impressum: Herausgeber:** Gemeinde Hirrlingen.

**Druck und Verlag:** NUSSBAUM MEDIEN Weil der Stadt GmbH & Co. KG, Merklinger Str. 20, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 525-0, [www.nussbaum-medien.de](http://www.nussbaum-medien.de)

**Außenstelle:** 72144 Dußlingen, Bahnhofstr. 18  
Tel. 07072 9286-0, Fax 07033 3207701

**Verantwortlich:** für den amtlichen Teil einschließlich der Sitzungsberichte und anderer Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung sowie alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen: Bürgermeister Wild oder sein Vertreter im Amt.

**Verantwortlich:** für „Was sonst noch interessiert“ und Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, Merklinger Str. 20, 71263 Weil der Stadt  
Einzelversand nur gegen Bezahlung der 1/4-jährlich zu entrichtenden Abonnementgebühr.

**Vertrieb** (Abonnement und Zustellung): G.S. Vertriebs GmbH, Josef-Beyerle-Straße 2, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0, E-Mail: [info@gsvertrieb.de](mailto:info@gsvertrieb.de), Internet: [www.gsvertrieb.de](http://www.gsvertrieb.de)